

# **ENGLISH- SPANISH TRANSLATOR**

**ENGLISH • ESPAÑOL**

**User's Guide • Manual del usuario**

# License Agreement

---

READ THIS LICENSE AGREEMENT BEFORE USING THE PRODUCT. YOUR USE OF THE PRODUCT DEEMS THAT YOU ACCEPT THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE WITH THESE TERMS, YOU MAY RETURN THIS PACKAGE WITH PURCHASE RECEIPT TO THE DEALER FROM WHICH YOU PURCHASED THE PRODUCT AND YOUR PURCHASE PRICE WILL BE REFUNDED. PRODUCT means the software product and documentation found in this package and FRANKLIN means Franklin Electronic Publishers, Inc.

## LIMITED USE LICENSE

All rights in the PRODUCT remain the property of FRANKLIN. Through your purchase, FRANKLIN grants you a personal and nonexclusive licensed to use this PRODUCT. You may not make any copies of the PRODUCT or of the data stored therein, whether in electronic or print format. Such copying would be in violation of applicable copyright laws. Further, you may not modify, adapt, disassemble, decompile, translate, create derivative works of, or in any way reverse engineer the PRODUCT. You may not export or reexport, directly or indirectly, the PRODUCT without compliance with appropriate governmental regulations. The PRODUCT contains Franklin's confidential and proprietary information which you agree to take adequate steps to protect from unauthorized disclosure or use. This license is effective until terminated. This license terminates immediately without notice from FRANKLIN if you fail to comply with any provision of this license.

# Key Guide

---

## Language Key

**LANG**

Toggles the source language between English and Spanish.

## Function Keys

**BACK**

Erases a typed character or goes back to the previous screen.

**CALC**

Selects the calculator.

**CLEAR**

Clears all operations and returns to the source language screen.



Goes to the Databank menu.

**ENTER/TRANS**

Toggles between the source language and the target language, selects a menu item, calculates math functions or toggles between name and phone number in the databank.

**GAMES**

Goes to the Games menu.

**MENU**

Displays the main menu.

**ON/OFF**

Turns the translator on and off.

**PHRS**

Goes to the Phrases menu.

# Key Guide

---

## Calculator Keys

<b>A</b> (+), <b>S</b> (-), <b>D</b> (x), <b>F</b> (÷)	Adds, subtracts, multiplies, or divides numbers.
<b>B</b> ( $\sqrt{\quad}$ )	Calculates square roots.
<b>C</b> (C)	Clears the calculator.
<b>H</b> (MC)	Clears the calculator memory.
<b>J</b> (MR)	Retrieves total from the memory.
<b>K</b> (M -)	Subtracts a number from the memory.
<b>L</b> (M +)	Adds a number to the memory.
<b>N</b> (.)	Types a decimal point.
<b>Q</b> - <b>P</b> (0-9)	Types numbers.
<b>V</b> (%)	Calculates percentages.
<b>X</b> (+/-)	Changes the sign (+/-) of a number.
<b>Z</b> (CONV)	Displays conversion menu.

## Direction Keys

	Scrolls right or types a space.
	Scrolls left or deletes typed letters.
	Scrolls up or accents typed letters.
	Scrolls down or accents typed letters.

## ✓ Auto-Shutoff

If you forget to turn this translator off, it will shut off in two minutes. When you turn on your translator again, operation resumes with your current settings.

# Getting Started

---

## To View the Demo

When you first use this product, you will see a demonstration of what it can do.

1. Press **ON/OFF**.

The demonstration automatically appears.

2. To stop the demonstration, press **CLEAR**.

## To Disable or Re-enable the Demo

You probably do not want to view the demonstration every time you use this product. Here is how to disable and re-enable the demonstration:

1. Press **MENU**.

2. Use  to select *Disable Demo*.

3. Press **ENTER/TRANS**.

4. To re-enable the demonstration, repeat the above steps.

*Enable Demo* will appear as the selection in Step 2 above.

## To Change the Message Language to Spanish

1. Press **MENU**.

2. Press  to scroll to *Español*, and then press **ENTER/TRANS**.

3. To change the message language back to English, repeat Steps 1 and 2.

### ✓ About Screen Illustrations

Some screen illustrations in this User's Guide may differ from what you see on the screen. The examples in the English section of this User's Guide use English as the message language.

# Translating Words

---

You can use this translator to translate a word from English to Spanish. You can change the source language at a source language screen by pressing **LANG**.

1. Press **CLEAR**.
2. To change the source language, press **LANG**.
3. Type a word or a word in a phrase you want to look up.

cat\_

To type a space, press ⇨.

To erase a letter, press **BACK** or ⇧.

4. Press **ENTER/TRANS** to translate the word into Spanish.
5. If needed, use ⇩ or ⇩ to select a desired form or phrase and press **ENTER/TRANS**.  
To see a word or phrase that does not fit on the screen, press ⇨ repeatedly.
6. Press **ENTER/TRANS** to toggle between English and Spanish.  
Or press **BACK** to go back to the previous screen.
7. Press **CLEAR** when finished.

## Translating Words

---

### ✓ Correcting Misspellings

If you misspell a word in any language, or if you enter a word that is not contained in this translator, a list of corrections appears. Use ↓ or ↑ to scroll to a correctly spelled word and press **ENTER/TRANS**.

### ✓ Follow the Arrows

The flashing arrows on the right of the screen show which arrow keys you can press to move around the screen.

### ✓ Typing Special Characters

You can type accent marks, diacritical marks, non-English letters, and capital letters, but they are not needed to find matches.

Special characters can be typed by first typing the desired letter and then repeatedly pressing ↑ or ↓ until the desired character is displayed.

To type a punctuation mark, press ⇨, then press ↑ or ↓ repeatedly until the desired character is displayed.

### ✓ Changing Screen Contrast

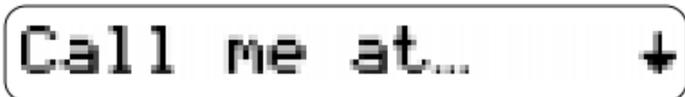
To adjust the screen contrast, press **CLEAR** to go to a source language screen and then press ↓ or ↑ repeatedly to change the contrast.

# Translating Phrases

---

NOTE: The phrases in this product will be listed in the current source language.

1. Press **PHRS**.
2. Use **↓** or **↑** to scroll to a category.  
For example, choose *Doing business*.
3. Press **ENTER/TRANS**.
4. Use **↓** or **↑** to scroll to a phrase.  
For example, choose *Doing business*.
3. Press **ENTER/TRANS**.
4. Use **↓** or **↑** to scroll to a phrase or start typing it.



Call me at... ↓

To see a phrase that does not fit on the screen, press **⇨** repeatedly.

5. Press **ENTER/TRANS** to translate the phrase.
6. Press **CLEAR** when finished.

# Storing Names & Phone Numbers

---

This product has a data bank that can save approximately 100 names and phone numbers. The total amount of names and numbers that you can save depends upon the number of characters in each entry.

## To Add an Entry to the Phone List

1. Press .
2. Use  or  to see *Add a new entry* and then press .
3. Type a name and then press .  
Each name can contain up to 23 characters (with letters appearing as capitals only) and spaces.  
To delete a character, press  or . To type a space, press .
4. Use the numbered keys to type a phone number and then press .  
To type a hyphen between parts of a phone number, press , then press  repeatedly until the hyphen appears.  
You cannot type letters in the phone number.

## ✓ Checking the Memory

To see how much memory is free in the phone list to add more names and numbers, press  and then use  to see % Free: XX%.

## Storing Names & Phone Numbers

---

### To View the Phone List

1. Press .
2. Use  or  to highlight *View phone list* and then press .
3. To view a name, type it or use .  
To delete a letter, press .
4. Press  to see the phone number.
5. To view another name and number, use  or , or type a name, and then press .

### To Edit Phone List Entries

1. Press .
2. Use  or  to highlight *Edit entry*, then press .
3. Type the name you want to edit or use  or  to select it, then press .

Follow the screen instructions. Use  or  to delete characters. Type your changes and then press  until the entry is saved. Or press  to cancel the edit.

### To Delete an Entry from the Phone List

1. Press .
2. Use  or  to see *Delete entry* and then press .
3. Press  until you see the entry that you want to delete.
4. Press .
3. Press  to erase the entry or  to cancel the operation.

### To Erase All the Phone List Entries

**Warning!** This procedure permanently erases all the names and numbers in your phone list.

1. Press .
2. Use  or  to see *Erase all data* and then press .
3. Press  to erase all the entries or  to cancel the operation.

### ✓ Keep Copies of Important Data

**Warning!** Your phone list information is safely stored in memory as long as the battery supplies power. However, if the battery loses all power, this information will be permanently lost. You should always keep written copies of your important information.

# Using a Password

---

You can use a password to keep the information in your phone list private. Your password will be requested whenever anyone turns on the unit and presses .

**Warning!** After you have set the password, it will be required whenever you try to access the phone list for the first time during a session. So always record your password and keep it in a separate place.

1. Press .
2. Use  to see *Set the password* and then press .
3. Type a password and then press .  
You will be asked to confirm it. Type the password exactly as you typed it the first time and press . Remember to write down your exact password and keep it in a separate place.
4. To test the password, press  twice, press , type the password, and then press .
5. To disable the password, repeat Steps 1 and 2 above, and then press  when *Enter password* appears.

# Calculator and Conversions

---

## To Use the Calculator

1. Press **CALC**.
2. Use the numbered keys to type a number.  
To type a decimal point press **N**. NOTE: in this product, a (•) is used as a decimal indicator.  
To erase a single digit, press **BACK**.  
To clear the calculator, press **C** (C).
3. Press **A** (+), **S** (-), **D** (x), or **F** (÷) to add, subtract, multiply, or divide.
4. Type another number.
5. Press **ENTER/TRANS** (=) to calculate the equation.  
Or press **V** (%) to calculate the percentage.
6. To clear the calculator, press **C** (C).

## To Use the Calculator Memory

1. Perform a calculation as shown above, or simply type a number in the calculator.
2. Press **L** (M +) to add the number to the calculator memory as a positive number or **K** (M -) to add it to the memory as a negative number.  
The total in the memory flashes on screen.
3. Press **C** to clear the calculator, or continue performing a calculation.
4. To retrieve the figure from the memory, press **J** (MR).
5. To clear the entire calculator memory, press **H** (MC).

## To Use Conversions

1. If not already at the calculator press **CALC** and then press **Z** (CONV).  
Or press **MENU**, press  $\downarrow$  until *Conversions* appears, and then press **ENTER/TRANS**.
2. Use  $\downarrow$  to scroll to a category, and then press **ENTER/TRANS** to select it.
3. Use  $\downarrow$  repeatedly to scroll to the conversions (i.e.,  $^{\circ}F \rightarrow ^{\circ}C$ ) and then press **ENTER/TRANS**.
4. Follow the screen directions to convert and press **ENTER/TRANS**.
5. Press **CLEAR** when finished.

### ✓ Converting Money

The first time you select the money converter, you will be asked to set the exchange rate equal to one unit of the home currency. Type an exchange rate and press **ENTER/TRANS**. Next, press  $\downarrow$  or  $\uparrow$  to select a conversion (e.g., *Home*  $\rightarrow$  *Other*). Press **ENTER/TRANS**, then enter the amount to be converted.

To change the conversion rate, select *Money* from the *Conversions* menu, select *Set Rate*, and type a new exchange rate.

# Playing the Games

---

## To Play Hangman

Hangman selects a mystery word and lets you try to guess it letter by letter.

1. To change the language of the mystery word, press .
2. Press .
3. Press  until *Hangman* appears and press .
4. Type your guesses.

The ?'s represent letters of the mystery word.

The numbers show how many guesses remain.

5. To show the word and end the round, press .
6. Press  again to play a new round.

## To Play Quiz

Quiz tests your translation skills. Note: To change the language for Quiz, you must change the source language before you play. See "Translating Words" for more information.

1. Press .
2. Press  until *Quiz* appears and press .
3. Press  to see its translation.
4. Press  again to start a new round.

# Product Care

---

## Specifications

### **Model TES-106: *English-Spanish Translator***

- Battery: 1 CR2032, lithium
- Size: 2.7 x 3.9 x 0.3 in
- Weight: 1.6 oz

## Replacing the Battery

This product uses one CR2032, 3-volt lithium battery. Should you need to replace the battery, unscrew the screws on the back with a very fine screwdriver and carefully remove the back cover. Then install a new battery, plus sign (+) facing you, and replace the cover.

## Contacts

For registration and sales call 1-800-266-5626 (U.S. only) or visit us at [www.franklin.com](http://www.franklin.com). Please have your product number (**TES-106**) and date of purchase handy when you call to register. For customer service call 609-239-4333. For technical support call 609-386-8997.

## Cleaning, Storage, Problems

To clean, spray a mild glass cleaner onto a cloth and wipe its surface. Do not spray liquids directly on this product. Do not use or store this product in extreme or prolonged heat, cold, humidity, or other adverse conditions. If you have a problem with this product, refer to the warranty.

This unit may change operating modes due to Electro-static Discharge. Normal operation of this unit can be re-established by pressing , or by removing/replacing batteries.

## Copyrights, Patents, and Trademarks

© 1999 Franklin Electronic Publishers, Inc.

Burlington, N.J. 08016-4907 USA. All rights reserved.

U.S. PATENTS; 4,490,811; 4,830,618; 4,891,775; 5,113,340; 5,218,536; 5,396,606. EURO. PAT. 0 136 379. Patents Pending.

ISBN 1-56712-462-3

# Product Information

---

## Limited Warranty (outside U.S.)

This product, excluding batteries, is guaranteed by Franklin for a period of one year from the date of purchase. It will be repaired or replaced (at Franklin's option) free of charge for any defect due to faulty workmanship or materials.

Products purchased outside the United States that are returned under warranty should be returned to the original vendor with proof of purchase and description of fault. Charges will be made for all repairs unless valid proof of purchase is provided.

This warranty explicitly excludes defects due to misuse, accidental damage, or wear and tear. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights.

## FCC Notice

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:** This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices. Shielded cables must be used with the unit to insure compliance.

**NOTE:** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

# Limited Warranty (U.S. only)

---

Franklin Electronic Publishers, Inc. ("Franklin") warrants to the end user that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of ONE YEAR from the date of original retail purchase, as evidenced by sales receipt. On discovery of a defect, the end user must return this product (transportation charges prepaid) either to the dealer from whom it was purchased or directly to Franklin at the address given below. Each product returned must include the user's name, address, and telephone number, as well as a brief description of the nature of the defect and a copy of the sales receipt as proof of the date of the original retail purchase. Franklin will, at its option, repair or replace any product at no further charge to the end user on determination by Franklin, in its sole discretion, that the product was defective and that such defect arose within the duration of this limited warranty. Enclose \$3.00 check or money order for shipping and handling to Franklin Electronic Publishers, Inc.

This warranty does not apply if, in the sole discretion of Franklin, the product has been tampered with, damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication, or as a result of service or modification by any party, including any dealer, other than Franklin. FRANKLIN SHALL NOT BE RESPONSIBLE IN ANY WAY FOR ANY SERVICE OR MODIFICATION TO THIS PRODUCT BY ANY PARTY, INCLUDING ANY DEALER, OTHER THAN FRANKLIN.

This warranty applies only to products manufactured by or for Franklin. Batteries, corrosion of battery contacts and any damage caused by batteries are not covered by this warranty. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE STRICTLY LIMITED IN DURATION TO THAT OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE, THAT IS, ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE.

THE WARRANTY AND REMEDY SET FORTH ABOVE ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE RETAIL BUYER AND END USER IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, OR USE OF THIS PRODUCT AND ARE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES OR REMEDIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED. NO FRANKLIN DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY ADDITIONAL WARRANTY IN THIS REGARD OR TO MAKE ANY MODIFICATION OR EXTENSION OF THIS EXPRESS WARRANTY.

FRANKLIN SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, OR USE OF THIS PRODUCT UNDER ANY LEGAL THEORY, WHICH DAMAGES SHALL INCLUDE, BUT NOT BE LIMITED TO, LOST PROFITS, DAMAGES TO PROPERTY OR DAMAGES FOR PERSONAL INJURY (BUT ONLY TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW). UNLESS OTHERWISE CONTRARY TO APPLICABLE LAW, FRANKLIN'S LIABILITY SHALL IN NO CASE EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT CLAIMED TO BE DEFECTIVE.

This warranty shall not be applicable to the extent that the enforcement of any provision may be prohibited by applicable law. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitation on how long an implied warranty may last so the above limitation or exclusion may not apply to you. Enclose \$3.00 check or money order for shipping and handling to:

FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS, INC.  
ATTENTION: SERVICE DEPARTMENT  
ONE FRANKLIN PLAZA  
BURLINGTON, NEW JERSEY 08016-4907

FPS-28526-00  
P/N 7201521

Rev B

**Franklin**<sup>®</sup>  
Electronic Publishers